

293613-2026 - Procedura konkurencyjna

Moldawia – Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych – Translation and Interpretation Services

OJ S 83/2026 29/04/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

E-mail: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu

Status prawny nabywcy: Instytucja, organ lub agencja UE

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Translation and Interpretation Services

Opis: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Identyfikator procedury: b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101

Wewnętrzny identyfikator: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

Rodzaj procedury: Ograniczona

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

2.1.2. Miejsce realizacji

Kraj: Moldawia

W dowolnym miejscu w danym państwie

Informacje dodatkowe: Please consult the procurement documents.

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 450 000,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this

notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Podstawa prawna:

Rozporządzenie (UE, Euratom) 2024/2509

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Translation and Interpretation Services

Opis: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Wewnętrzny identyfikator: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 79530000 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

Opcje:

Opis opcji: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 10 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

Informacje dodatkowe: The contract will be performed in Moldova

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 1

Inne informacje o wznowieniu: The contract is concluded for an initial period of 36 (thirty-six) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft contract in the procurement documents.

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 450 000,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Informacje o funduszach Unii Europejskiej:

Program funduszy UE: Instrument Sąsiedztwa oraz Współpracy Międzynarodowej i Rozwojowej (ISWMR) (2021/2027)

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

Informacje dodatkowe: The procurement is funded by the following EU programme: Others.

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Dokumenty zamówienia

Informacje dotyczące drugiego etapu procedury dwustopniowej:

Minimalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury : 4

Maksymalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury: 8

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 80

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Funding and Tenders Portal

Adres URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 28/05/2026 16:00:59 (UTC+03:00)
czas wschodnioeuropejski letni

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Court of Justice of the European Union

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

Numer rejestracyjny: COM

Departament: ENEST.C - Neighbourhood East & Türkiye, ENEST.C.2 - Moldova

Adres pocztowy: 10, Mitropolit Petru Movilă street

Miejscowość: Chisinau

Kod pocztowy: MD-2004

Kraj: Mołdawia

E-mail: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu

Telefon: +373 22 50 52 10

Adres strony internetowej: https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/node_en

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Court of Justice of the European Union

Numer rejestracyjny: CURIA

Adres pocztowy: Rue du Fort Niedergrünwald

Miejscowość: Luxembourg

Kod pocztowy: L-2925

Podpodział krajowy (NUTS): Luxembourg (LU000)

Kraj: Luksemburg

E-mail: GC.Registry@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Adres strony internetowej: <http://curia.europa.eu>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: European Commission

Numer rejestracyjny: EUCOM

Adres pocztowy: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Miejscowość: Brussels

Kod pocztowy: B-1050

Podpodział krajowy (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Kraj: Belgia

E-mail: delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu

Telefon: +32 2 299 11 11

Adres strony internetowej: <https://commission.europa.eu/>

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 912aa8ae-ecbf-4cc8-96b3-444e053a9ae8 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 28/04/2026 11:35:15 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: angielski

Numer publikacji ogłoszenia: 293613-2026

Numer wydania Dz.U. S: 83/2026

Data publikacji: 29/04/2026